

(neuradno prečiščeno besedilo)

- osnovno besedilo z dne 8. 11. 2007 (velja od 19. 11. 2007)
- sprememba z dne 16. 2. 2011 (velja od 1. 3. 2011)

SPLOŠNI POGOJI VODENJA RAČUNOV OBVEZNIH REZERV NEPORAVNALNIH INSTITUCIJ PRI BANKI SLOVENIJE

1. Predmet

Ti splošni pogoji urejajo razmerja med institucijami, ki nimajo odprtega PM računa v sistemu TARGET2-Slovenija (v nadaljevanju: **neporavnalne institucije**), kot imetniki računov obveznih rezerv (v nadaljevanju: **imetniki**), in Banko Slovenije (v nadaljevanju: **BS**) glede odprtja, zaprtja in vodenja računa obveznih rezerv neporavnalnih institucij (v nadaljevanju: **račun obveznih rezerv**) ter razpolaganja s sredstvi na računu obveznih rezerv.

Ti splošni pogoji v ničemer ne posegajo v določbe Uredbe (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke z dne 12. septembra 2003 o uporabi obveznih rezerv glede oprostitve, osnove, stopnje, obdobja izpolnjevanja in načina obrestovanja obveznih rezerv (v nadaljevanju: Uredba).

Račun obveznih rezerv ni transakcijski račun po zakonu, ki ureja plačilni promet.

2. Odpiranje računa obveznih rezerv

BS neporavnalni instituciji odpre račun obveznih rezerv na podlagi pogodbe o odprtju in vodenju računa obveznih rezerv neporavnalne institucije pri Banki Slovenije (v nadaljevanju: **pogodba**). Vsakokrat veljavni Splošni pogoji vodenja računov obveznih rezerv neporavnalnih institucij pri Banki Slovenije so sestavni del te pogodbe.

Neporavnalna institucija je dolžna pred nameravano sklenitvijo pogodbe, vendar najkasneje en mesec pred želenih dnev odprtja računa obveznih rezerv, BS pisno posredovati vlogo, ki mora vsebovati:

- zahtevek za odprtje računa obveznih rezerv z navedbo zahtevanega datuma odprtja računa,
- polni naziv in naslov neporavnalne institucije,
- davčno številko neporavnalne institucije,
- matično številko neporavnalne institucije,
- BIC kodo neporavnalne institucije,
- transakcijski račun pri finančni instituciji, udeleženki sistema TARGET2-Slovenija (v nadaljevanju: **finančna institucija**),
- priimek in ime, telefon, telefaks in e-naslov oseb, pooblaščenih za razpolaganje s sredstvi na računu obveznih rezerv,
- priimek in ime, telefon, telefaks in e-naslov kontaktne osebe za vsebino poslovanja,
- priimek in ime, telefon, telefaks in e-naslov kontaktne osebe za tehnologijo poslovanja,
- izpis vpisa neporavnalne institucije v sodni register, ki ni starejši od treh mesecev in
- karton deponiranih podpisov oseb, ki so pooblaščenec za razpolaganje s sredstvi na računu obveznih rezerv.

Imetnik je dolžan vse spremembe zgoraj navedenih podatkov v času trajanja pogodbe takoj sporočiti BS.

3. Zapiranje računa obveznih rezerv

BS imetniku zapre račun obveznih rezerv in ga o tem predhodno obvesti:

- če za imetnika kakorkoli preneha obveznost izpolnjevanja obveznih rezerv in
- če imetnik odpre PM račun v sistemu TARGET2-Slovenija.

Postopek zaprtja računa obveznih rezerv v primerih iz prejšnjega odstavka se izvede brez pisne zahteve imetnika.

4. Obrestovanje

Stanje na računu obveznih rezerv imetnika ob koncu dneva se upošteva pri izpolnjevanju njegovih obveznih rezerv ter se obrestuje v skladu z Uredbo.

5. Obveščanje o stanju na računu obveznih rezerv

BS obvešča imetnika o prometu in stanju na računu obveznih rezerv za vsak delovni dan sistema TARGET2, ko je bil na računu obveznih rezerv promet. Obvestilo o prometu in stanju sredstev na računu obveznih rezerv se imetniku posreduje po zaključku dnevnega poslovanja. Obvestilo se posreduje po telefaksu ali po elektronski pošti na ime osebe, zadolžene za vsebino poslovanja.

Imetnik lahko najkasneje naslednji delovni dan sistema TARGET2 pri BS ugovarja zaradi ugotovljenih napačnih transakcij ali podatkov o transakcijah.

6. Omejeno razpolaganje s sredstvi na računu obveznih rezerv

Imetnik lahko razpolaga s sredstvi na računu obveznih rezerv le v mejah pozitivnega stanja na tem računu.

Imetnik lahko preko računa obveznih rezerv opravlja le transakcije prenosa sredstev med računom obveznih rezerv in svojim transakcijskim računom pri finančni instituciji, ki ga navede v vlogi za odprtje računa, in v skladu s postopki, ki so določeni s temi splošnimi pogoji.

Imetnik lahko razpolaga s sredstvi na računu obveznih rezerv le v skladu z urnikom poslovanja opredeljenim v 8. točki teh splošnih pogojev.

BS lahko omeji ali onemogoči izvajanje transakcij preko računov obveznih rezerv pri BS, če je to potrebno zaradi zagotavljanja varnosti poslovanja ali zaradi drugih izrednih razmer.

7. Prenos sredstev med računom obveznih rezerv in transakcijskim računom imetnika

Prenos sredstev med računom obveznih rezerv imetnika in njegovim transakcijskim računom pri finančni instituciji se izvaja preko sistema TARGET2.

7.1. Prenos sredstev z računa obveznih rezerv na transakcijski račun imetnika (črpanje sredstev obveznih rezerv)

Pred pričetkom izvajanja prenosa sredstev z računa obveznih rezerv imetnika na njegov transakcijski račun mora imetnik testirati postopke prenosa sredstev z računa obveznih rezerv, kar mu BS omogoči na podlagi zahtevka za testiranje. Imetnik zahtevke za testiranje posreduje BS, Oddelek Bančne operacije, najmanj 14 dni pred pričetkom izvajanja prenosa sredstev z računa obveznih rezerv. Podroben program testiranja, ki vključuje sodelovanje imetnika, finančne institucije ter BS, pripravi BS.

Pogoj za posredovanje naloga za prenos sredstev z računa obveznih rezerv so tudi izmenjani ustrezni PGP ključi, ki si jih imetnik in BS izmenjata v fazi testiranja. PGP ključ "BS - BSLJSI2X" za namen kriptiranja in podpisovanja datoteke, ki jo imetnik posreduje BS, je objavljen na spletni strani BS (<http://www.bsi.si/poslovanje-bank-in-podjetij-r.asp?Mapald=737>).

Imetnik lahko kadarkoli znotraj urnika, določenega v točki 8.2. teh splošnih pogojev, prenese vsa ali del sredstev z računa obveznih rezerv na svoj transakcijski račun pri finančni instituciji.

Prenos sredstev z računa obveznih rezerv na transakcijski račun pri finančni instituciji se izvede na podlagi naloga imetnika za prenos sredstev obveznih rezerv (v nadaljevanju: **nalog za prenos** ali **nalog za črpanje**). Nalogi za prenos se v BS obdelujejo avtomatično in se izvršijo najkasneje v roku 15 minut po prejemu izvirnega naloga.

Nalog za prenos imetnik posreduje v BS preko elektronske pošte po BSNet omrežju s pripeto PGP kodirano datoteko ali pa posreduje pisno zahtevo po nešifriranem telefaksu ali po pošti (le v izrednih razmerah). Način črpanja sredstev obveznih rezerv je podrobneje opredeljen v Prilogi 1 teh splošnih pogojev.

BS izvrši nalog za prenos, če je na računu obveznih rezerv dovolj sredstev in če je nalog pravilno izpolnjen ter posredovan BS v skladu s temi splošnimi pogoji. V nasprotnem primeru BS nalog zavrne ter o tem obvesti imetnika.

7.2. Prenos sredstev s transakcijskega računa imetnika na račun obveznih rezerv (vračilo sredstev obveznih rezerv)

Nalogi za prenos sredstev s transakcijskega računa imetnika pri finančni instituciji na račun obveznih rezerv (v nadaljevanju: **nalog za vračilo**) se izvršujejo preko sistema TARGET2 ves čas delovanja tega sistema.

Nalogi za vračilo se v BS avtomatično obdelajo in se izvršijo najkasneje v roku 15 minut po prejemu naloga.

Nalog za vračilo je opredeljen v Prilogi 2 teh splošnih pogojev.

8. Časovni okvir poslovanja preko računov obveznih rezerv

8.1. Delovni dnevi

Imetnik lahko izvaja transakcije prenosa sredstev obveznih rezerv pri BS na delovne dneve sistema TARGET2.

8.2. Urnik

BS omogoča prenos sredstev z računa obveznih rezerv (črpanje sredstev obveznih rezerv) vsak delovni dan sistema TARGET2, od 7:00 do 17:00 ure, prenos sredstev na račun obveznih rezerv (vračilo sredstev obveznih rezerv) pa vsak delovni dan sistema TARGET2, od 7:00 do 18:00 ure.

9. Stroški prenosa sredstev z računa obveznih rezerv

Stroški prenosa sredstev z računa obveznih rezerv na transakcijski račun imetnika so določeni v vsakokrat veljavnem Sklepu o tarifi za zaračunavanje nadomestil za storitve Banke Slovenije, ki se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Imetnik je dolžan poravnati nadomestila za storitve BS iz naslova črpanja sredstev z računa obveznih rezerv v roku 8 dni od prejema računa. BS izstavi račun v 8 dneh po preteku obračunskega obdobja. Obračunsko obdobje je koledarski mesec.

10. Odgovornost

BS ne odgovarja za škodo, ki nastane imetniku zaradi nedelovanja komunikacij ter tehnične ali programske opreme, ki je potrebna za komunikacijo z BS ter za izvajanje prenosa sredstev obveznih rezerv.

BS ne odgovarja za neizvršitev ali nepravilno izvršitev nalogov v breme ali dobro računa obveznih rezerv, če je takšna izvršitev posledica dogodka, ravnanja imetnika ali koga tretjega, ki ga ni mogla pričakovati in ne preprečiti.

11. Veljavnost in objava splošnih pogojev

BS objavi vsakokrat veljavne splošne pogoje vodenja računov obveznih rezerv neporavnalnih institucij pri BS na svoji spletni strani (www.bsi.si).

BS lahko kadarkoli spremeni te splošne pogoje in o spremembi obvesti imetnike najmanj 10 dni pred njihovo uveljavitvijo. Spremembe pogojev se objavijo najmanj 10 dni pred njihovo uveljavitvijo tudi na spletni strani BS.

Ti splošni pogoji začnejo veljati 19.11.2007. S tem dnem prenehajo veljati Splošni pogoji vodenja računov obveznih rezerv pri Banki Slovenije z dne 07.03.2007.

V Ljubljani, dne 08.11.2007

Marko Kranjec
Guverner

OPOMBA:

SPREMEMBA SPLOŠNIH POGOJEV VODENJA RAČUNOV OBVEZNIH REZERV NEPORAVNALNIH INSTITUCIJ PRI BANKI SLOVENIJE (v nadaljevanju Sprememba splošnih pogojev) z dne 16. 2. 2011, v 2. točki določa:

"Ta sprememba splošnih pogojev začne veljati 1. 3. 2011."

Primerjalna tabela za potrebe prečiščenega besedila Splošnih pogojev vodenja računov obveznih rezerv neporavnalnih institucij pri Banki Slovenije:

točka Spremembe splošnih pogojev	se nanaša na	točko Splošnih pogojev vodenja računov obveznih rezerv neporavnalnih institucij pri Banki Slovenije
1	Priloga 1 in Priloga 2	

Priloga 1: Način črpanja sredstev obveznih rezerv

1. Način posredovanja naloga za črpanje sredstev obveznih rezerv

Imetnik lahko posreduje nalog za črpanje na dva načina:

1. avtomatično preko elektronske pošte znotraj BSNet omrežja s pripeto PGP kodirano datoteko: Imetnik preko omrežja BSNet pošlje v BS na e-naslov (obvhks@bsi.si) elektronsko sporočilo s pravilnim formatom polja SUBJECT (kot opredeljeno v 4. točki te priloge) s pripeto PGP kodirano in podpisano datoteko z lastnim PGP ključem, ki vsebuje SWIFT sporočilo MT200.
2. posreduje pisno zahtevo po nešifriranem telefaksu ali po pošti (le v izrednih razmerah): Imetnik posreduje zahtevo na telefaks št.: 01/4261-242 ali po pošti. Imetnik mora v zahtevi za prenos navesti tudi razlog za prenos sredstev obveznih rezerv na ta način ter poslati nalog za prenos sredstev obveznih rezerv v vsebini in strukturi SWIFT sporočila MT200, ki ga levo in desno podpišeta osebi, pooblaščenici za razpolaganje s sredstvi na računu obveznih rezerv. V primeru, da imetnik pošlje nalog po telefaksu, je naknadno dolžan poslati ta nalog v izvorniku po pošti. V primeru, da izvornik ni čitljiv, BS od imetnika naknadno zahteva čitljiv izvornik naloga.

2. Nalog MT200, ki ga imetnik posreduje v BS

Nalog za črpanje, ki ga imetnik posreduje BS, je v vsebini in strukturi SWIFT sporočila MT200, ki vsebuje naslednje podatke:

Razlaga	Format
Pošiljatelj	Imetnik računa obveznih rezerv
Vrsta sporočila	MT200
Prejemnik	BS
20:	Referenčna številka transakcije
32A:	Datum valutacije, oznaka valute, znesek
57A:	Banka prejemnica plačila

Vsebina in struktura elektronskega sporočila z datoteko za prenos sredstev obveznih rezerv je opisana v 4. točki te priloge.

3. Nalog MT202, ki ga v sistem TARGET2 posreduje BS

Na podlagi prejetega naloga imetnika za črpanje (bremenitev računa obveznih rezerv) BS kreira in v sistem TARGET2 posreduje nalog v vsebini in strukturi SWIFT sporočila MT202 v dobro finančne institucije, pri kateri ima imetnik odprt transakcijski račun. SWIFT sporočilo MT202 vsebuje naslednje podatke:

Razlaga	Format
Pošiljatelj	BS
Vrsta sporočila	MT202
Prejemnik	Neposredna udeleženka (SWIFT prejemnik)
20:	Referenčna številka transakcije pri BS
21:	Povezujoča referenca*
32A:	Datum valutacije, oznaka valute, znesek

- 52A: BIC nalogodajalke – neporavnalne finančne institucije (imetnika računa obveznih rezerv)
- 58A: BIC upravičenke – neporavnalne finančne institucije (imetnika računa obveznih rezerv)
- 72: Medbančne informacije**

* prepíše se 4. vrstica iz SWIFT sporočila MT200

** v 1. vrstico se vpiše niz "/REC/SI99"; v 2. vrstico se vpiše niz "//CRPANJE OR"

4. Struktura elektronskega sporočila za črpanje sredstev obveznih rezerv

A. *Struktura polja SUBJECT (oz. ZADEVA) elektronskega sporočila poslanega preko elektronske pošte:*

OBVHKSXXXXXXXXXXYYMMDDNN(PGP)

Niz	Št. znakov	Opis
OBVHKS	6	oznaka posla (obvezna rezerva)
XXXXXXXX	8	BIC koda imetnika računa obveznih rezerv, ki črpa sredstva obveznih rezerv in je navedena v imenu datoteke, mora biti enaka BIC kodi v polju SUBJECT elektronskega sporočila in BIC kodi imetnika, ki je zapisana v 1. vrstici SWIFT sporočila MT200 ter ustreznemu PGP podpisu (ključu)
YYYY	4	leto
MM	2	mesec
DD	2	dan
NN	2	število črpanj znotraj delovnega dne
(PGP)	5	pomeni, da sporočilo vsebuje kriptirano datoteko (v priponki)

B. *Vsebina datoteke, ki temelji na SWIFT sporočilu MT200, kamor se vpisujejo samo vrstice brez oznake SWIFT polj:*

Vrstica	Zapis	Opis
1	4!a2!a2!c	BIC koda imetnika računa obveznih rezerv Pogoj: <ul style="list-style-type: none"> BIC koda imetnika računa obveznih rezerv, ki črpa sredstva obveznih rezerv in je navedena v imenu datoteke, mora biti enaka BIC kodi v polju SUBJECT elektronskega sporočila in BIC kodi imetnika, ki je zapisana v 1. vrstici SWIFT sporočila MT200 ter ustreznemu PGP podpisu (ključu) BIC koda mora pripadati neporavnalni finančni instituciji račun imetnika ne sme biti zaprt ali suspendiran
2	3!n	Struktura datoteka bazira na SWIFT sporočilu MT200, zato je v tej vrstici vedno oznaka "200".
3	4!a2!a2!c	BIC BS (vedno BSLJSI2X)
4	16x	Polje 20 SWIFT sporočila: referenčna številka transakcije
5	6!n3!a15d	Polje 32A SWIFT sporočila: 6!n – datum v strukturi YYMMDD 3!a – oznaka valute 15d - znesek Pogoj: <ul style="list-style-type: none"> datum mora biti enak tekočemu datumu znesek mora biti v ustreznem formatu in ne sme preseči limita

		(znesek ne sme biti večji od razpoložljivega stanja na računu obveznih rezerv)
6	4!a2!a2!c	Polje 57A SWIFT sporočila: BIC finančne institucije, preko katere posluje imetnik

Vsi podatki so obvezni!

Legenda

a - samo velike črke abecede (od A do Z)

n - samo numerični zanki (od 0 do 9)

d - numerični znaki z možnimi decimalkami

c - velike črke abecede (od A do Z) in numerični zanki (od 0 do 9)

x - katerikoli znak iz nabora dovoljenih znakov, ki veljajo za FIN sporočila (nabor X znakov)

! - fiksna dolžina niza

C. *Primer datoteke, ki temelji na MT200 (samo vrstice brez oznake SWIFT polj) – datoteko posreduje imetnik računa z BIC kodo BANASI21, ki ima transakcijski račun pri finančni instituciji z BIC kodo BANBSI2X:*

BANASI21
200
BSLJSI2X
123456
100628EUR4300000,
BANBSI2X

Priloga 2: Nalog MT202 za vračilo sredstev obveznih rezerv

Finančna institucija, pri kateri ima imetnik odprt transakcijski račun, po nalogu imetnika posreduje nalog za vračilo sredstev obveznih rezerv v vsebini in strukturi SWIFT sporočila MT202 v sistem TARGET2. SWIFT sporočilo MT202 vsebuje naslednje podatke:

Razlaga	Format
Pošiljatelj	Neposredna udeleženka (SWIFT pošiljatelj)
Vrsta sporočila	MT202
Prejemnik	BS
21:	Povezujoča referenca*
32A:	Datum valutacije, oznaka valute, znesek
52A:	BIC nalogodajalke – neporavnalne finančne institucije (imetnika računa obveznih rezerv – OBVEZNO BIC 11)**
58A:	BIC upravičenke – neporavnalne finančne institucije (imetnika računa obveznih rezerv – OBVEZNO BIC 11)**
72:	Medbančne informacije***

* NONREF

** BIC neporavnalne finančne institucije v polju 52A se ponovi v polju 58A – OBVEZNO BIC 11

*** /REC/SI05352410000